

No. 16894

**UNITED NATIONS
and
FRANCE**

**Agreement on the recruitment of French professional officers
for the United Nations Secretariat (with administrative
arrangement). Signed at New York on 7 August 1978**

Authentic text: French.

Registered ex officio on 7 August 1978.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
et
FRANCE**

**Accord sur le recrutement d'administrateurs français pour
le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (avec
arrangement administratif). Signé à New York le 7 août
1978**

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 7 août 1978.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE UNITED NATIONS ON THE RECRUITMENT OF FRENCH PROFESSIONAL OFFICERS FOR THE UNITED NATIONS SECRETARIAT

The United Nations and the French Government, wishing to ensure the continuing presence of French professional officers within the United Nations Secretariat, Have agreed on the following provisions:

Article I. At the request of the United Nations, the French Government shall organize, on the instructions of the Ministry of Foreign Affairs, competitive examinations for the recruitment of junior professional officers in the United Nations Secretariat (hereinafter referred to as “the Secretariat”).

These competitive examinations shall be open to French nationals of both sexes who are under 27 years of age on 31 December of the year of the examination and who meet the general conditions established in an administrative arrangement concluded between the Ministry of Foreign Affairs and the Secretariat.

Article II. The Secretary-General shall decide, in consultation with the French Government and in the light of his requirements, the frequency of the examinations, the number of appointments to be offered and relevant job descriptions.

Article III. The details of the organization of these examinations, the composition of the Board of Examiners, the number and nature of the tests and the subjects covered by them shall be specified in the administrative arrangement mentioned in article I.

The administrative arrangement shall also define the conditions in which representatives of the Secretariat are to be involved in the conduct of the examinations.

Article IV. The candidates finally accepted shall, in the order of their classification, be given United Nations probationary appointments by the Secretary-General in the professional category and shall receive from the United Nations the salary corresponding to that grade. The appointment shall be made in accordance with the provisions of the Staff Regulations and Staff Rules of the United Nations.

Upon their appointment, the professional officers shall be assigned by the Secretary-General to the unit for which the United Nations recruited them. Having become international civil servants, they shall be under the authority of the Secretary-General, who may entrust to them subsequently any task or any post in the United Nations.

Article V. These junior professional officers may be required to undergo training at the Ecole nationale d'administration, in conditions to be defined by an administrative arrangement between the United Nations Secretariat and the Ecole nationale d'administration.

Article VI. This Agreement shall enter into force on the date of its signature. It may be terminated by either of the parties on six months' notice.

¹ Came into force on 7 August 1978 by signature, in accordance with article VI.

DONE on 7 August 1978 in New York in two original copies in French.

For the French Government:
[PHILIPPE HUSSON]

For the United Nations:
[MOHAMED HABIB GHERAB]

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT

In accordance with article I of the Agreement concluded on 7 August 1978 between the Government of the French Republic and the United Nations on the recruitment of French professional officers for the United Nations Secretariat, the Head of the Permanent Mission of France to the United Nations and the Assistant Secretary-General for Personnel Services of the United Nations have agreed on the following provisions applicable to the first competitive examination designed to fill posts of economist:

Article I. The competitive examination shall be open to any candidate of either sex, of French nationality, who is under 27 years of age on 31 December of the year of the examination and who holds one of the diplomas or certificates required in order to be eligible to take the external competitive examination of the Ecole nationale d'administration.

Candidates must have fulfilled the national service requirements, be of good moral character and in possession of their civil rights.

The list of candidates allowed to take the examination shall be drawn up by the Minister for Foreign Affairs in consultation with the Secretary-General.

The appointment by the Secretary-General of the candidates declared to have passed the examination shall be subject to the results of the medical examinations required by the Staff Regulations and Staff Rules of the United Nations.

Article II. The examination shall consist of the following tests:

Written tests

1. A four-hour test on an economic subject (coefficient 4).
2. A three-hour test on international relations and international institutions (coefficient 3).
3. A three-hour test on a subject of public international law (coefficient 2).

The programme for these tests shall be the subject of an exchange of letters between the parties.

Oral tests

1. A general culture test consisting of a ten-minute presentation by the candidate based on a text chosen at random, after 30 minutes of preparation, followed by a discussion with the Board of Examiners concerning the text chosen or any other question of a general nature. Total length of the test (presentation and discussion): 30 minutes (coefficient 4).
2. A language test consisting of an oral summary of a United Nations text, after 30 minutes of preparation, given in one of the official languages of the United Nations other than French (Arabic, Chinese, English, Russian and Spanish), as selected by the candidate, followed by a conversation with the Board of Examiners in the language selected. Length of the test: 30 minutes (coefficient 4).

Article III. The written tests shall be elimination papers and only those candidates who obtain a total of 108 points for all the written tests shall be allowed to take the oral tests.

Article IV. The composition of the Board of Examiners shall be decided by the Minister for Foreign Affairs in consultation with the Secretary-General of the United Nations. The Board shall include equal numbers of, on the one hand, representatives of the United Nations and, on the other hand, leading French individuals selected for their expertise. The Chairman of the Board shall be

designated by the Minister for Foreign Affairs in consultation with the Secretary-General of the United Nations.

Article V. The list of the successful candidates, classified in order of merit, shall be transmitted to the Secretary-General, who shall proceed to appoint them in the conditions specified in article IV of the Agreement, within a maximum period of 4 months following the transmittal. A supplementary list may also be drawn up in order of merit.

Article VI. Publicity for this competitive examination shall be provided by the publication in the *Journal officiel de la République française* of the order concerning the announcement and organization of the examination, and by all usual administrative means.

Article VII. The expenses relating to the examinations shall be borne by the Ministry of Foreign Affairs, with the exception of those connected with the participation of United Nations representatives in the examinations.

Article VIII. This arrangement shall be published, on the instructions of the Ministry of Foreign Affairs, in the *Journal officiel de la République française*.
